

Z E M P L É N.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Egész évre 6 frt.
Félévre 3 " "
Negyedévre 1 frt 50 kr.
Bérmegtelen levelek csak ismert kezektől fogadtnak el.
Írártok nem adatnak vissza.
Egyes szám ára 20 kr.
A nyilatkozás minden garmond sor díjja 20 kr.

HIRDETÉSI DÍJ:
Minden egyes szó után 100 szögig 2 kr.
Azonfelül 1 kr.
Kiemelt, díszbetűs s körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint, minden 1 centimeter után 3 kr. számítatik.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Zemplénmegye alispánjától.

141/eln.

Elnöki körlevél.

A t. megyei bizottság t. tagjait folyó hó 19-én délelőtti 10 órakor kezdetét veendő **rendkívüli megyei bizottsági közgyűlésre** van szerencsém tisztelettel meghívni.

Ezen rendkívüli közgyűlés tárgyai lesznek:

1. Ő császári és apostoli királyi Fellegének a legutóbbi katonai öszpontosítás alkalmából kibocsátott legfelsőbb kézírata tárgyában kelt magyar királyi miniszter elnöki intézvény.
2. Az igazoló-választmány által összeállított választott bizottsági tagok névsorának hitelesítése és az összes bizottsági tagok névsorának 1882-dik évre szóló végleges megállapítása.
3. Az 1876. évi VI. t. cz. értelmében a közigazgatási bizottságból kilépő Cseley Antal, Ehrenheim Ferencz, Orosz Sándor, br. Vay Sándor és Zsolnay Endre bizottsági tagok helyeinek választás utján való betöltése.
4. A magyar királyi vallás- és közoktatási miniszterium leirata az állami középipartanodák tárgyában.
5. A magyar királyi belügyminiszterium leirata a homonnai kórház alapítólevele tárgyában.
6. A magyar királyi belügyminiszterium intézvénye a katonai elszállásolási pótdó tárgyában.
7. A magyar királyi belügyminiszterium intézvénye a katonai elszállásolási költségek fedezése iránt alkotott megyei szabályrendelet módosítása tárgyában.
8. A megyei tisztikar előterjesztése —

TÁRCSA.

Sikerült!

Beszély.

Írta: **Vörös Kálmán.**

K.... elég nagy falu arra, hogy ott némi társadalmi élet fejlődjék ki s épp ezért a fiatal vidor Domády Bélát nagyon meglepte az, hogy sem a birtokosok, sem a község hivatalnokai nem keresik fel egymást.

Midőn már 3—4 napot töltött ott, ki is fejezte csodálkozását e felett egy este, midőn vacsora utána háziakkal fecsegett.

— A birtokosok — felelé a házi asszony — maguk gazdálkodnak s így nem jut idejük; vagy ha igen, azt szivesebben töltik a közeli városban.

— S a falu előjárói? — kérde Domády. — Azok folyton ellenségeskednek egymással s az egyedüli kivel lehet néhány kellemes órát tölteni, az a pap.

— Kinek — szól Domády — mint hallom igen csinos leánya van!

— Azon kevés ember — felelt mosolyogva a házi asszony — ki őt látta, azt állítja, hogy szép.

— S nagysád nem tartozik azok közé? — Nem! —

— Hiszen a pap gyakran van itt? — De leányát még nem tudta reá birni, hogy engem felkeressen.

illetőleg kérvénye a megyei háztartás rendezéséről szóló törvényjavaslat tárgyában.

9. Pestmegye törvényhatóságának átirata Fiume közbizonyi helyzete rendezésének tárgyában.

10. Sárosmegye törvényhatóságának átirata a hadmentességi díjról szóló 1880. évi XXIII. t. cz. módosítása tárgyában.

11. Torontálmegye törvényhatóságának átirata a közigazgatási reform tárgyában.

12. Aradmegye törvényhatóságának átirata a katonai neveltetés, és a hadseregnek az alkotmányra való felesketése tárgyában.

13. Sárosmegye átirata a királyi tábla e vidéki osztályának elhelyeztetése iránt.

14. Budapest főváros, Arad sz. k. város és Sárosmegye törvényhatóságának átirata a Lendl-Göczel ügyben.

15. A megyei gazdasági egyesület előterjesztése az Amerikába vándorlás tárgyában.

16. Baja város törvényhatóságának átirata a nemzet nagy költőjének Tóth Kálmánnak állítandó emlékszóbar tárgyában.

17. A megyei község-jegyzői nyugdíjalapra ügyelőlálasztmány jelentése annak megalakulásáról.

18. S.-a.-Ujhely község képviselőtestületének kérvénye az itteni VI. osztályu gymnasiumnak VIII. osztályu főgymnasiummá való emelése tárgyában.

19. A megyei körjegyzői egyesület kérvénye az 1874. évi XXXIV. t. cz. módosítására vonatkozó törvényjavaslat tárgyában.

20. Megyei alispán és főjegyző előterjesztése az absolut kormány idejéből maradt hivatalos ügyiratok rendezése tárgyában.

21. Külső-Böcs község kérvénye, mely — Igy tehát a leányka roppant vad lehet? — kérde Domády nevetve.

— Valóban az!
— Ez érdekes! — szolt Béla gondolkozva.
— Annak találja? — Talán látni is óhajtaná őt? — kérde a hölgy.

— Megvallom, — kíváncsivá tett nagysád!
— Jelen esetben nehéz kielégíteni kíváncsiságát, mert Lóra ön elől még inkább elrejtőznék.

— Ez nem bók reám nézve! — szolt Domády mosolyogva.

— Csak azért, mert ön idegen! — felelt a hölgy s szeméi végig futottak a csinos fiatal ember alakján.

— S én mégis teszek egy kísérletet! — felelt Domády — s azt hiszem fáradozásaimat siker fogja koronázni.

— Kétfelm! — szolt a hölgy.
— Másnap Domády künn volt a mezőn s mérnöki teendőit elvégezve, fáradtan jött haza.

Midőn a lelkész lak előtt eljött, zongora hangokat hallott s megállt.
Chopin Cis moll Impromptu-jét folyékonyan s a kellő érzéssel játszotta ott valaki s Domády valódi élvezettel hallgatta egy ideig.

E pillanatban eszébe jutott tegnap nyilvánított szándéka s azonnal belépett a paplak udvarába.

A kissé lejjebb fekvő kertben látta a papot s nejt, de azok nem vették őt észre.
Egy kis előszobába lépett, honnan a zene hangja vezette őt s az egyik ajtón hallkan kopogtatott s csendesén belépett.

Egyik ablak mellett a zongora előtt ült Lóra.

ben a megyéből való kikebeleztetése és Borsodmegyéhez leendő csatoltatása ellen felszóllal és a nagyméltóságú miniszterelnök elébe járulandó küldöttséget kér kirendeltetni.

22. Királyi építészeti hivatal előterjesztése, az 1882. évi közmunkaváltság díjak megállapítása tárgyában.

23. Királyi építészeti hivatal előterjesztése a varannói, sztropkói, homonnai és szinnai járásokban az 1882. évi utimunkának kényszerváltsága tárgyában.

24. Királyi építészeti hivatal előterjesztése, a Mező-Laborcz előtti ut hidvám alá való helyezése tárgyában.

25. Királyi építészeti hivatal előterjesztése az alsó-hrabóczi, Ondova hidvám alá való helyezése tárgyában.

26. Megyei egészségügyi bizottság előterjesztése a Nagy-Kövesden felállítandó gyógyszerár és a gesztlyi gyógyszerárnak Luczra való áthelyeztetése iránt.

27. A királyi építészeti hivatal előterjesztése a Hanusfalva, girálti ut e megyébe eső szakaszának tárgyában.

28. S.-a.-Ujhely város képviselőtestületének a cserkéreg eladatása tárgyában hozott s némely érdekltek által fellebbezett határozata.

29. S.-a.-Ujhely város képviselőtestületének a „Korona” (O-Casinó) című szálloda építésének kiadatása tárgyában kelt határozata ellen, az egyik pályázó részéről beadott fellebbezés tárgyalása.

30. Alispáni előterjesztés a Bujanovics Frigyes Tapoly-izségi birtokos és társai által a V.-Csemernye, T.-bisztrai utszakaszon megromlott hidak iránti panaszuk tárgyában.

31. Blum József vállalkozó kérvénye a homonnai hidépítésnél szenvedett 436 frt kár megtérítetése iránt.

Szemei a hangjegyen tévedeztek, de azért látszott, hogy nem abból játszik.

Gyönyörű szöke haja fényugárként övedzé körül arczart, melyből az ihlettséget s az ábrándosságot olvashatta le Béla.

A fiatal ember meg volt lepette a leányka szépsége által. Midőn belépett, Lóra azonnal felugrott s mozdulata a megriadt özikéhez hasonlított.

Béla oda lépett.
— Én Domády Béla mérnök vagyok — szolt s a leányka szép szeméibe sülyeszté tekintetét.

Lóra kérdőleg nézett reá talán ajkán volt a szó:
— Mit akar itt? — de Béla nem engedé kimondania azt, mert azonnal folytató:

— Néhány nap óta itt dolgozom s okvetlen tenni akartam tiszteletemet, de hogy ez most s ily rendetlen külsővel történik, bocsássá meg s pusztán annak rójjá fel, hogy nem birtam ellenállni a zongora hangjainak.

Lóra komoly arczzal hallgatta őt végig, aztán röviden szolt:
— Foglaljon helyet, atyámat be hívom!

Béla azonban ellent mondott:
— A tiszteletes ur valószínűleg látott — kezdé — s fel fog jönni, de addig is ne nehez-
teljen, ha belépésem után rögtön kéréssel kezdem s ez az, hogy engedje játékát tovább élveznem.

A fiatal ember arczán a legcsekélyebb nyoma sem volt a szerénytelenségnek s Lóra egy vizsga tekintetét vetve reá, ismét zongora mellé ült.

Domády látta, hogy Lóra nem nézi a hangjegyet, de azért a kellő helyen fordított.

32. Némely községek kérvénye a közmunka hováfordítása tárgyában; és

33. Községi költségeloirányzatok és számadások.

34. Tolcsva községe által az ott felállítandó távirida létesíthetése végett elvállalt kötelezettségek jóváhagyása.

35. Minthogy pedig a fentebbi tárgyak közül némelyek az állandó választmányi előleges tárgyalását igénylik: ennek t. tagjait felkérem, hogy a közgyűlés napját megelőzőleg e folyó hó 18-án d. e. 9 órakor a megyeháza kistermében tartandó állandó választmányi ülésre megjelenni sziveskedjenek.

S.-a-Ujhely, 1881. december 8.

Matolai Etele,
alispán.

Különfélék.

Meghívás. Folyó év elején az itt működött s inséggel küzdött színtársulat felsegítésére rendezett műkedvelői előadások után maradt „deficit” fedezésére alólírottak folyó 1881. évi decz. 17-én a megyeháza nagytermében táncz-estélyivel egybekötött hangversenyt rendeznek, melyre kívül címzett és családja tisztelettel meghívatik. Beléptidij: támlásszék 1 frt 50 kr., zártszék 1 frt. 20 kr., állóhely 1 frt. karzat 80 kr. Jegyek előre válthatók Medvetzky János ur gyógyszerárában, a hangverseny estéjén a pénztárnál. Kezdeté 7 órakor. Teörzseök Gyula sk. Székely Elek sk. Hudich József sk. Horváth Béla sk. Műsor: 1. Juive szerző G. Mathias és Ch. Beriot. Hegedűn játsza: Olchváry Béla ur vonós kísérettel. 2. Az árva: dal Storch-tól. Előadja Teörzseök Gyula ur, zongorán kíséri: Krafcsik Ferencz ur. 3. Le Carneval venise pour le piano par Ferd. Beyer. Előadja zongorán Pollacsek Elemér. 4. Magán vigjáték. Irta M. G. Saphir, fordította Lukács Miklós. Előadja Székely Elek ur. 5. Magyar kesergő szerző Borzó Miska. Játsza hegedűn Olchváry Béla ur vonós kísérettel. 6. Duettó Ilka dalmüből. Dopler Ferencztől. Előadják: Teörzseök Gyula ur, zongorán kíséri Krafcsik Ferencz ur. 7. Képek a képzelődőkről, vagy fotografiai darabok. Irta Farkas Bertalan, felolvassa Hudich József ur. 8. Concert variation. Szerző S. Mayse-der. Játsza hegedűn: Olchváry Béla ur vonós kísérettel.

Meghívó a sárospataki ref. főiskolai ének-ár, 1881 ik évi decemberhó 17-én, Szerencsen, a vasuti állomás II. oszt. várótermében tartandó hangversenyre. A tiszta jövedelem az énekár százados ünnepélyének (1882) rendezésére fordítatik. A jótékony cél érdekében a t. cz. közönség becses pártfogását kéri: Hallgató János, karelnök. — Beléptidij személyenkint 1 frt. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak s hírlapilag nyugtáztatnak. Jegyek előre válthatók tek. Kohányi ur gyógyszerárában s este a pénztárnál. A hangversenyt táncz követi. Kezdeté 7 órakor.

Helyreigazítás. Lapunk mult számának tárcza közleményébe több sajtóhiba maradván, azt következéssel igazítjuk ki: ugyanis Bosengarten helyett Rosengarten, Gisak-hid helyett: Eisak-hid, s dolemit helyett: dolomit olvasandó.

Szemere Miklós összegyűjtött munkái már

Az gyengéd fejbolintással köszönte meg s most már a hangjegyet is nézte.

Béla azonban rögtön belátta, hogy Lóra nem az, kinek a leírás után hitte.

Hogy nem ment atyját hívní, abból azt következtet, hogy nem félénk s a fejbolintásból azt: hogy már nem először van lovagja a zongora mellett s így társaságokban is fordult meg.

Végre játéka nem engedé feltételezni, hogy műveletlen nővel áll szemben s mindent összevetve, kénytelen volt teljes elismerés és tisztelettel viseltetni a leányka iránt.

Midőn Lóra bevégzé, Béla a szakértők udvariatságával mellőzte a köszönetet s e helyett szólt:

Igy még nem hallottam ezen darabot játszani, de mindamellét engedjen nagysád egy kis bírálatot mondanom.

Lóra érdeklődve mondá:

— Szívesen meghallgatom.

— Ezen részt — szólt Béla — s a felső octáván játszani kezdé kissé határozottabban adva elő, sokkal hatásosabbá lehet tenni.

— Ah! — szólt Lóra meglepetve — ön játszik?

— Igen! — felelt Domády, — de korántsem oly nagyszerűen, mint nagysád!

— Hogy szavainak igazságát megítélhessem, ismételve ezen darabot! szólt Lóra s felkelt.

Domády nem vonakodott s mialatt Lóra a pamlagon foglalt helyett, elkezdé a darabot, de nagyobb gyakorlattal s biztosabban.

Midőn a nevezett helyre ért, Lóra felkelt s mellé lépve, nézte ujjait.

a közelebbi napokban sajtó alá kerülnek. Ez mindenestre örvendetes hír az irodalom barátainak s hisszük is, hogy nem lesz oly mévelt magyar család, melynek asztaláról e nagy értékkel bíró munka hiányozzék. Az előfizetési felhívás, melynek szétküldése, már megkezdett, egész terjedelmében így szól: „Előfizetési felhívás Szemere Miklós összegyűjtött munkáira. A magyar irodalomnak jó szolgálatot vélnünk tenni, midőn Szemere Miklós elhunyt jelesünk csaknem félszázados költői munkásságának gyümölcsét nagy gond- és fáradsággal egybegyűjtve, ezennel sajtó alá bocsátjuk Jólehet érezzük azt, hogy az „összes művek” czime alatt kiadandó munka, minden buzgalmunk, daczára is, iradomtörténeti szempontból, hézagossá lesz, mégsem akartuk annak közkinésé tételét további kutatásoktól függővé tenni, annyival inkább, mert megvagyunk győződve: hogy a kiadandó kötetekből költőnk valódi becsével bíró művei közül egy sem fog hiányozni. A munka tervezetünk szerint a költő arcképével díszített 3 mintegy 25-25 ivnyi kötetből álland; ezek kettéjében a verses művek, míg a harmadikban tisztán a prózai dolgozatok és töredékek lesznek felölve. A három, feltűnő csinnal kiállítandó kötet előfizetési ára 5 frt. Az előfizetési pénzek a név, lakhely és u. posta szabatos megjelölése mellett, dr. Chyzer Kornél zempléni megyei főorvos urhoz 1882. év februárhó 15-éig küldendők S.-a-Ujhelybe, ki e terhes feladatra a költő emléke iránti kegyeletből s főleg: hogy alulírtakra nézve a kiadás gondolai e tekintetben is megkönyvitessenek s a munka megosztás által az előfizetőkkel szemben elvállalt kötelezettségek pontosan betartassanak — felkérésünkre szíves volt vállalkozni. A mű 1882. júniushó első felében kerül sajtó alá s bérmentve fog az előfizetőknek megküldetni. Gyűjtőknek minden 10 előfizető után egy tiszteletpéldánnyal kedveskedünk. T. közönség! Szemere Miklós neve feleslegessé teszi azt, hogy hangzatos dicsérgetésekkel költjük fel az érdeklődést művei iránt. Ő a magyar muzsának felkent gyermeke volt s dicsősége bizonyára századokra kisugárzik, másrésztől ki kell jelentenünk: hogy összes műveinek kiadásánál családja, valamint alulírottak részéről a legkisebb önző cél is ki van zárva, sőt ellenkezőleg egy kegyeletlőt áthatott terv valószínű képezi rugóját, a mennyiben a fennmaradó tisztá haszon, elhunyt költőnknek, állítandó emlékkövére fog fordítatni. S.-a-Ujhely, 1881. december 8. Boruth Elemér. Payzsoos Andor.”

Kormos Armin fűszer és gyarmatáru kereskedésének mai számunkban közlött hirdetményére felhívjuk a t. cz. közönség figyelmét. A küszöbön álló karácsoni és újévi ünnepek szükségletei minden háztartásban bizonyos fokig specialitásokat is igényelnek, melyek pedig e nagy kiterjedésű üzletben sok előnnyel szerezhető be.

Pályázat „A sárospataki ref. főiskolai énekár bizottsága nyilvános pályázatot hirdet egy, az énekár száz éves jubileumára irt óda készítésére. Jutalma négy arany. Pályázók csak az énekár volt és jelenlegi tagjai lehetnek. A pályaművek idegen kézzel írva, s a szerző nevét és lakását rejtő jelíggel levelkével ellátva, a jövő 1882. év áprilhó elsőjéig, az énekár elnökéhez beküldendők.

Lakatos Gyula, kir. adófelügyelősi számírt, folyó hó 6 án vezette oltárhoz. De Rivó Ilona kisasszonyt, De Rivó György népbanki

Ön nem mondott igazat! — szólt aztán — sokkal szebben játszik, mint én!

Béla tudta ezt s nem akart tul udvariásnak látszani s így csak ennyit mondott:

— Lehet, hogy ezt jobban begyakoroltam, mint hallgásod, de hogy bírálatá alaposabb legyen, hallgasson meg néhány dalt.

S zongorázott tovább. Szemei Lórán fügtek s talán ő maga sem tudta, mily lelkesülve játszik s a leányka elmerülve hallgatta őt.

E perczen belépett a papné s csodálkozva látta Bélát a zongora előtt.

Lóra ekkor vette észre, hogy mily rég egyedül vannak s arcát pir borította el.

Béla azonnal felkelt s az idős nő elé lépett. Lóra ekkora magához tért s bemutatá a fiatal embert.

A társalgás folyt tovább a zene felett.

— Most már nem csodálom — szólt Béla, — hogy nagysádotk nem keresik a társaságot, mert oly kedves otthon alkottak magoknak, melyet irigyelni lehet.

Lóra pár pillanatig nem felelt.

— Nem egyedül ez az oka visszavonultságunknak — kezdé azután, — de a falu lakóinak egyik része nem képes társalgásával élvezetet nyújtani, míg az a rész, mely képes volna, gőgös és nagyon is érzéketné velem, hogy én csak egy pap leánya vagyok.

— Csak — kérdé Béla ellent mondva — nem egyike-e az első állásoknak a lelkész é?

— A vidéki református lelkészeké nem! — felelt Lóra határozottan. — Itt a papot mindenki

pénztárnok művelt, szép leányát. Az esküvőt az öröm szülők lakásán szűkebb körű, kedélyes lakoma követte.

Ligeti Gyula, a s.-a.-ujhelyi takarékpénztár volt könyvelője, ki sikkasztás bünténye miatt a legfőbb ítélőszék által 6 havi fogházra ítéltetett, kiment Amerikába; neje pedig kétségbeejtő anyagi helyzete folytán agyonlőtte magát, nyolcz kiskorú gyermeket hagyva hátra.

Önkéntesen jelentkezett ma egy hete a helybeli kir. ügyészségnél, László Lajos, tokaji lakos s a „Tisza szabályozó társulat” egyik pénztárnoka, kit nagymérvű sikkasztások vádja terhel. László Lajos ezelőtt négy, öt éven át a tokaji m. kir. adóhivatalnál, mint ellenőr volt alkalmazva, később pedig a „Tiszaszabályozó társulatnál” pénztárnoki minőségben volt. Miként önvalomásában beismeré, az adóhivatalnál általa elsikkasztott összeg, körülbelöl tizezer forintra rug s mint „Tiszaszabályozási pénztárnok” mintegy négyezer frtot sikkasztott el. A feladást egyik megyebeli körjegyző tette, ki a tokaji adóhivatal ellen az ott létező rendetlenség miatt, a kassai pénzügyigazgatóságnál vádat emelt s ennek folytán az adóhivatalnál a vizsgálat megindított, mit László megtudván s előre látván, hogy mi vár reá, nejétől és családjától bucsut vett s önkéntesen jelentkezett. Luxussal élt, nagy háztartást vitt s mint maga bevallá, ez sodorta a veszedelmes örvénybe. Mellette a tokaji adóhivatal pénztárnoka ellen is vizsgálat indított, mint a ki teljesen megbízott Lászlóban s annak tetteit kellően nem ellenőrizte.

Tűzvész. Ladmaczon a mult vasárnap éjjel 3 óra tájban a falu két különböző végén egyszerre gyult ki két ház s meg is égett. Ladmaczon ez rövid idő alatt már nem első eset s a lakosok azon hiedelemben vannak, hogy valaki bosszúból akarja őket házaikból kiperzselni.

Szölobirtokosok figyelmébe. Egy 29 éves egyén, ki a borászat szőlészet és gyümölcsészeti tanfolyamot az ér-diószegi képezdeben végezte s a nevezett szakmáknak folytonosan gyakorlatában volt, — szerény feltételek mellett alkalmazást keres. Megkereséseket levélelileg elfogad „N. B. r. sz. jegy alatt Diószegen Biharmegye.”

(Kn.) **A helybeli izr. hitközségben** Singer Izrael és Knopler Sándor néptanítók kezdeményezése folytán hat évvel ezelőtt „Szegény izr. iskolázó gyermekeket segélyző egyesület” alakult, melynek célja a szegény iskolázó gyermekeket segíteni, őket a szükséges tankönyvekkel és telen ruházattal és lábbelivel ellátni. Ezen egyesület felséges eszmejét a hitközség legelőkelőbb tagjai fölkarolták, mert nem kételkedtek, hogy a hitközség minden iskolabarátja sietni fog leróni kötelességét oly intézmény iránt, mely szegény gyermekeink rendes iskoláztatását czélozza. Az egyesület hat évi fenállása óta kiadott téli ruházatra és lábbelire összesen **1667 frt. és 39 krt.**, iskolai könyvekre pedig **209 frtot.** Az egyesület derék elnöke Dr. Grósz Ármín ügyvéd ur, alelnöke Lövy Adolf könyvkereskedő ur, titkára Kellner Soma ügyvédjelölt ur és pénztárnoka Volf Jakab ur, ki az egyesület ügyeinek előmozdítása körül sok érdemet szerzett. Nem hagyhatjuk itt említetlenül az egyesület nagylelkű pártolót, nevezetesen Reichard Mór hitközségi elnök urat ki minden alkalommal az egyesület ügyeit lelkesen fölkarolja és kinek fáradozásának köszönheti az egyesület boldogult Dr. Weisz Ármín 100 frt-

általa fizetett alárendeltjének tekinti s ha az nem akarja otthonát mással cserélni fel, kénytelen túrni és pedig sokat, mert különben ellene szövetkeznek s egy gyűlésen ki teszik őt.

— Sajnálom — felelt Domády, — hogy igazat kell adnom nagysádnak, de lehetetlen, hogy kegyed ne tudná kivívni magának azon polczot, melyre a szellemi képzettség jogosan tarthat igényt.

— Nem tenném meg a kísérletet — felelt Lóra — én így boldog vagyok, mért zavarjam fel csendes otthonomat, mért cseréljem el virágaimat, melyek eddig társaságomat képezék, képmutató emberekkel?

— Szavaiból sok tapasztalat hangzik ki — szólt Béla, — de kegyed csak árnyat lát s a fényoldalát nem nézi, talán mert vakitónak találja?

— Óh nem! — az ember nem oly lény, ki engem önfelédtté, vagy elégedetlenné tegyen!

A pap szintén feljött a kertből s szívélyesen üdvözlé Bélát, kit már látott néhányszor.

A társalgás még folyt néhány perczig, aztán Domády bucsut vett.

Otthon diadallal mondá:

— Láttam őt s beszéltem vele!

— Ah! — kérdé a háziasszony — ön ügyes ember, ha ezt megtudta tenni!

— Gyorsan cselekedtem! — felelt Béla mosolyogva — s így sikerült!

(Vége. köv.)

nyi hagyományát, Teich Zsigmond urat, ki mint néhai Klein Jakab örökösének gondnoka minden évben 20 frttal segélyezi az egyesületet; Dr. Schön Vilmos orvos urat, ki már többször jelentékeny összeget adományozott; a helybeli pénzintézeteket, melyek évenként segélyezik az egyesületet; említjük továbbá Friedlieber Albert iskolaszéki h. elnök, Lenkei Mihály polg. takarékpénztári könyvelő, Szöllősi Arthur ügyvéd, Zinner Henrik, Kornstein Ignác, Burger Samu, Schön Fülöp, Burger Adolf, Alexander D. Mór, Neuwirth Adolf, Róth Bernát urakat, kik részint tevékeny lelkesülést tanúsítanak az egyesület érdekei mellett, részint pedig az ünnepek alkalmával az irz. iskola imaházában az egyesület javára adakoznak. Végül megemlítjük még, hogy ezen derék egyesület minden tagja havonként csak 10 krt. fizet, de szabadságában áll minden belépő tagnak 20 frtnyi tőke-befizetéssel magát a havi járulékok fizetésétől mindenkorra megváltani és az örökös rendes tagnak tekintetik. Az egyesület közgyűlése évenként egyszer és pedig a sátoros ünnepek egyik napján és a ruhakiosztási ünnepély rendezésén tartatik meg. F. hó 4-én tartott hetedik ruhakiosztási évi ünnepély alkalmával Dr. Grósz elnök szép hazafias szellemű beszédet tartott a segélyezett gyermekeknek, egy szegény fiú pedig alkalmi köszönő beszédet mondott el.

Sárospatakról vettük a következő sorokat: „A sárospataki főiskolai jogászegylet felállítandó könyvtára javára, Vasárnap decemberhő 4-én adatott elő műkedvelők által Kisfaludi Károly „Csalódások“ című 4 fejezetes vígjátéka. Az érdeklődő közönség már pár nappal előbb elkapkodta a jegyeket s előadás alatt zsufolásig megtöltte a termet, úgy hogy sokan kénytelenek voltak visszatérni s lemondani a csábitólal kínálkozó élvezetről; de a műkedvelők megis felelték a kívánt várakozásnak, a szünni nem akaró taps a számtalanszor ismételt kihívások s a „seniores“ ek nyilatkozatai legalább erre engednek következtetnünk. Különben a főérdem itta szereplőkön kívül különösen főtisztelendő Puza János urat illeti ki egész odaadással igyekezett azon, hogy a gyakorlatlan műkedvelőkből, gyakorlott színészeket alkosson. Az előadást táncmulatság követte a mely igen jókedvvel s diszes hölgykoszorúval valóságos farsangi mulatságnak is bevált. A tiszta jövedelem 130 frt volt, a mi még alig esett meg Sárospatakon, de növelte jövedelmünket azon áldozatkészség is, melyet a mélyen tisztelt közönség most is, mint máskor tanúsított. Így Herczeg Windischgraetz Lajos ő méltósága 5 Desevfy Sándor ur 2 Brozosád Rezső és Trocsányi Bertalan ur 1-1 frttal Bogyai Zsigmond Kun Zoltán, Krüszelyi Bálint, Dezső Lajos, Horváth Béla, Baczoni Lajos Vohl Aron, Lamanche és Hudich urak 50-50 krral növelék szerény jövedelmünket. Ily szellemi és anyagi siker mindenestre csak ösztönül szolgálhat nekünk lelkesülni a szépert jóéért és nemesért, és

midőn a fentnevezett uraknak s a nagyérdemű közönségnek a legmélyebb köszönetemet fejezem ki az egylet nevében áldozatkészségök és meleg érdeklődésükért; egyszersmind tisztelettel kérem a tisztelt szerkesztő urat, hogy sora imnak becses lapjában helyt engedni sziveskedjék. Teljes tisztelettel Berjessy Mihály e. pénztáros.

Abafi Lajos. „Nemzeti könyvtár“ című pártolásra méltó vállalatából újra megjelent hét füzet, ugyanis 95-100-ig, vagyis az új folyam 13-20-ig. E füzetekben befejezést nyer Vajda János összes költeményeink második kötete, s ezzel e becses munkát immár egészen teljesen bírják az előfizetők. Befejeztetik továbbá Gaal Józsefnek, „Szirmay Ilona“ című érdekes történelmi regénye, valamint dr. Badics Ferencnek szépen irt bevezetése, mely Gaal életét és műveit behatóan ismerteti. Végül veszszük Beöthy László „Goldbach Comp.“ című társadalmi regényének folytatását. Az ár (füzetenkint 30 kr) a diszes kiállításához képest igen olcsónak mondható. — 12 füzetre 3 frt 60 krral előfizetők a füzeteket bérmentve kapják. Ajánljuk a szép vállalatot főleg az olvasókörök figyelmébe.

Nyilvános köszönet

Mindazon jóbarátaim, kik betegségem alatt kitünő ápolásban részesítettek, nem különben azon emberbarátok, kik részvétők által fájdalommat enyhítették, főleg tek. dr. Schön Vilmos és dr. Ligeti József orvos urak kiváló gyógykezelésükért, fogadják ezennel szívből fakadó halás köszönetemet.

Hercz Ármin.

Üzleti tudósítás.

Hivatalos piaci árkimutatás.

1881. november 18-án.

			frt.	kr.
Buza	100 klg.	sulyu	10	60
Gabona	100 „	„	7	30
Árpa	100 „	„	6	60
Zab	100 „	„	6	20
Kukoricza	100 „	„	5	80
Burgonya	100 „	„	2	40
Borsó	100 „	„	16	—
Lencse	100 „	„	11	—
Paszuly	100 „	„	8	50
Köl. kása	100 „	„	12	—
Vaj	1 liter.	„	—	84
Szesz	„	„	—	42
Marhahus	1 klg.	„	—	44
Szalona uj	„	„	—	80
Sertés-zsir	„	„	—	85
Széna	méter mázsa	„	2	—
Alom szalma	„	„	1	—

A bodrogközi Tiszaszabályozási társulat munkája eredményének kimutatása.

november 15-30-ig.

Foglalkozás	Munkások száma naponként	Nov. 16-30-ig veltébe hordott föld mennyiség köbmtr.
1. Tiszatöltésemelés, a Ricsé, Czigánd, Csermely és karádi töltéseknél.	280	12000
2. Napszamosok a Tisza töltések kijavításánál parterődtések és fonások készítésénél Csermely Karád. Czigánd és Ricsén	160	—
3. Belvízvezetési csatornák ásása és tisztításánál.	20	—
4. Földmunkások és napszamosok bodrog-töltések emelése és part erődítésekénél	420	15000
5. Törökéri zsilipnéli munkálatoknál, köműves, ács és napszamos.	27	—
Összesen	907	27000

S.-a.-Ujhely 10/12 1881

Látta **Dioszeghy János,**
társ. alelnök.

Vasúti menetrend

a magyar éjszakkéleti vasuti vonal sátoralja-ujhelyi indóházánál.

Érvényes 1880. októberhő 15-től.

A vonat	Reggel		Este	
	indul	érkezik	indul	érkezik
	óra perc	óra perc	óra perc	óra perc
Budapest felé	9 31	—	7 32	—
Bubapestről S.-a.-Ujhelybe	—	6 37	—	6 34
Csap felé	7 07	—	7 42	—
Csap felől	—	8 08	—	6 58
S.-a.-Ujhelyből Kassára .	9 06	—	7 18	—
Kassáról S.-a.-Ujhelybe .	—	6 48	—	7 17
Gácsország felé	6 49	—	—	—
Gácsország felől	—	9 05	—	—
Petrezselyem vonat Kassára	—	—	—	—
minden szerdán és szombaton	3 24	—	—	—

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORUTHELEMÉR.

Főmunkatárs: **FARKAS BERTALAN.**

Hirdetmények.

RÉTHY MÓR

a magyar-éjszakkéleti vaspálya órása, alapító tagja a budapesti órásegyületnek, rendes tagja a berlini szakegyletnek,

tulajdonosa a székesfehérvári műipar érdemnek, a zemplénmegyei I. osztályú aranydíszoklevélnék stb.

ajánlja

dus órapraktárát új órák, házi villany sürgönyök készitési és javitási műhelyei

összehívva

Sátoralja-Ujhely, főutcza.

Uj órák és mindennemű javításokért két évi jótállás.

Különösen figyelmébe ajánlom a n. é. közönségnek mint legalkalmasbb

KARÁCSONYI ÉS UJÉVI AJÁNDÉK

minden képzelhető áru és alaku arany és ezüst zsebórák, ingaórák, villanyórák, ébresztők, utazó órák, irodai, salon és közönséges falórák, zenélő és álvány francia bronzórák, zsebébresztők, lánczok stb.

Postai megrendeléseket a leggyorsabban eszközöndem.

Kertész kerestetik.

Középkorú, józan életű munkás, nőtlen ember, a ki egy nőtlen idős úr mellett a házi szolgálai teendőket is végezné, egy kis virágos kert ápolása mellett — évi fizetés 150 frt és teljes ellátás. Jelentse magát az illető ezen lap kiadóhivatalában.

1-2

Erdő eladás.

felvilágosítást nyújt

A vécei határban mintegy 40 katastralis holdból álló tölgyerdőt a birtokosok eladni szándékozván, e tárgyban ajánlatokat elfogad s kívánatra részletes

Ehrenheim Ferencz

Vidrány, u. p. M.-Laborcz.

Főraktára a kassai gőzhengermalom készítményeinek.

Valódi amerikai petroleum

Görzi gesztenye (Maroni)

valamint a közelgő

karácson- és újévi ünnepekre

mindennemű fűszer, csemege, gyarmatárak és különlegességekből gazdag raktárt tart s ajánlja azt a nagyérdemű közönségnek

KORMOS ARMIN

ezelőtt Deutsch József.

A fennebbieken kívül a legkitünőbb

thea-nemek és rumok,

továbbá ementháli, Imperial, Gervais, Gorgonzola, Parmezán, Romadour és neufchateli sajtok, finom francia likőrök, cukrozott gyümölcs, thea-sütemények, a karácsonfa díszítéséhez pedig színes gyertyácskák nagy raktára.

3-3

Köles-kása, aszu-szilva és lekvár.

Stockeraui lencse, hámozott borsó.

Friss töltésű ásványvizetek.



Csász. kir. osztr. szabadalommal

és porosz királyi miniszteri jóváhagyással.

Dr. Borchardt illatos növény-zappana. a testbőr szépítésére és jobbitására, elismert hatékonyságú minden bőrkiütéseknél, eredeti csomagocskákban bepecsételve 42 kr.

Dr. Lindes tanár növényi rudacs kenőcse, a haj fényét és ruganyosságát fokozza és egyszersmind az oldalhaj összetartására is alkalmas; eredeti darabokban 50 kr.

Dr. Béringuier fő-gyökér-hajolaja, a haj és szakáll sűrűsítésére és fentartására 1 palack, ára 1 o. é. frt.

Dr. Koch növénycukorkákai, ismert jelességű házi-szer hűtés, rekedtség nyálkásodás és torokkarcolásnál stb. 70 és 35 kros eredeti dobozokban.

Dr. Hartung Chinai-héjólaja, a haj növesztése és szépítésére pecsételt és pohárban bélyegzett üvegekben ára 85 kr.

Dr. Suin de Boutemard zamatos fog-zappana, a fogak és a foghús épentartására és tisztítására a legáltalánosabb és legbiztosabb szer; 1/4 és 1/2 csomagokban á 70 és 35 kr.

Balzsamos olajbogyó-zappan, a bőr finomsága és puhaságára éltető és tartós befolyása által tűnik ki; 35 kros csomagokban.

Dr. Béringuier zamatos korona-szesze, értékes illat- és mosóvíz, mely az életszer-veket erősíti és üdíti; eredeti palackokban á 1 frt. 25 kr. és 75 kr.

Leder testvérek balzsamos földi-dióolaj-zappana, darabja 25 kr. 4 db. 1 csomagban 80 kr. Különösen családoknak ajánlható.

Dr. Hartung növény-kenőcse, a haj növés felkeltésére és felélesztésére, bepecsételt és üvegekben bélyegzett téglékben á 85 kr.

Az egyedüli elárúsítás fent kitett árak mellett: Sátoralja-Ujhelyben

Szentgyörgyi Vilmos urnál,

valamint az ország több gyógytáráiban s nagyobb gyarmat és diszmiáru üzleteiben.

Hamisítások ellen különösen óvást teszünk.

Rajmond és társ,

cs. kir. szabadalom-tulajdonos Berlinben.

2-8

Magyar éjszakkéleti-vasut.

14290. szám.
881.

Hirdetmény.

A magyar éjszakkéleti-vasutnak 1882-ik évben létesítendő építményeihez ca 6000 köbméter falazati és 150 köbméter zöm köre van szüksége.

Vállalkozó urak ezennel felhivatnak 50 kros bélyeggel ellátott kellően felszerelt ajánlatukat **folyó év december 20-áig déli 12-óráig** alulírott vezérigazgatóság B. osztályánál benyújtani.

Az ajánlott egység ár után előálló összeg 50/0 a mint bánatpénz a társulat budapesti főpénztáránál **folyó év december 19-ig déli 12-óráig leteendő.**

Később beérkező vagy távirati ajánlatok nem vétetnek tekintetbe.

Azon ajánlatok sem fognak tekintetbe vétetni, a melyekből a bánatpénz az előírt időben le nem tétetett.

A magyar éjszakkéleti-vasut állomásain a **bánatpénz nem tehető le.**

A magyar éjszakkéleti-vasut fentartja magának a jogot függetlenül az ajánlott egységárraktól az ajánlatok között választani; esetleg az anyagot több vállalkozó között szétosztani vagy pedig, ha az ajánlott egységárakat túlzottnak tartja, az összes ajánlatokat visszautasítani.

Az egységár az ajánlatban köbméterenkint a követ bérmentesen a magyar éjszakkéleti-vasut valamely állomására szállítva-megadandó.

Az anyag minősége és mérete fölötti valamint egyéb szállítási feltételek a vezérigazgatóság E. osztályánál betekintethetők a hol azok 20 krért megszerezhetők.

Budapestben, 1881-ik évi november 28-án.

A vezérigazgatóság.

(Utánnymot nem díjazatik.)

A sztropkói járás szbirájától.

2450.

k. i. s. z.

Pályázati hirdetmény.

Gojdics Gurztáv volt ó-petróczi körjegyző leköszönése folytán, 400 frt. évi fizetés, 200 frt. lakbér, 25 frt. iroda, és természetbeni fuvar átalány élvezetével egybekötött-Orosz-petróczi körjegyzői állomás megüresedvén, ezen állomásnak, az 1871-évi XVIII t. cz. 84 §-a alapján, választásutján leendő betöltésére határidőül e f. évi decemberhó — 28-ik napjának d. e. 10 órája Ó-Poruba községébe ezennel kitézetik.

Ennélfogva felhivatnak a pályázni kívánók, miszerint jegyzői képesítéses szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hivatalomhoz, f. évi decemberhó 27-ig napjáig- ennél bizonyosabban mutassák be, mivel a később beérkezettek, figyelembe nem fognak vétetni.

Kelt Sztropkón, 1881. novemberhó 30.

Évva Kálmán,
szolgabíró.

1-1

79 sz.
k. i.

S.-a.-ujhelyi járás szolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Sáros-N.-Patakon Somosi János volt jegyző lemondása, illetőleg nyugdíjaztatása folytán 400 frt készpénz, 2 köből buza, 5 köből rozs évi fizetés s természetbeni lakás élvezetével egybekötött aljegyzői állomás megüresedvén, ezen állomásnak az 1871. évi XVIII t. cz. 84 §. alapján leendő betöltésére határidőül f. évi decemberhó 21. napjának d. e. 10 órája Sárospatakon a városházánál ezennel kitézetik.

Ennélfogva felhivatnak a pályázni szándékozók, miszerint jegyzői képesítvénnyel és az adóügyek kezelése körüli teljes jártaságukat igazoló bizonyítvánnyal felszerelt szabályszerű kérvényeiket ide f. évi december hó 20. napjáig annál is inkább mutassák be, mert a később érkezettek nem fognak figyelembe vétetni.

S.-a.-Ujhely, 1881. november 24.

megbizásból:

Urbán Ferencz,
szolgabírói segéd

3-3